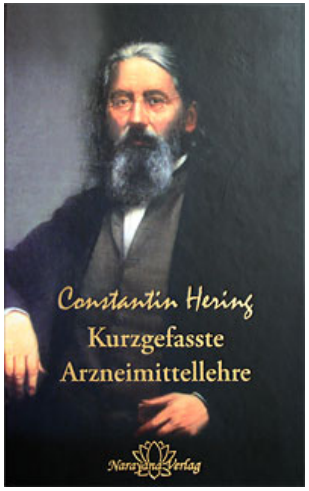
Constantin Hering
Kurzgefasste Arzneimittellehre

Extrait du livre

Kurzgefasste Arzneimittellehre
de Constantin Hering
Éditeur : Narayana Verlag



http://www.editions-narayana.fr/b4163

Sur notre librairie en ligne vous trouverez un grand choix de livres d'homéopathie en français, anglais et allemand.

Copyright :
Narayana Verlag GmbH, Blumenplatz 2, D-79400 Kandern, Allemagne
Tel. +33 9 7044 6488
Email info@editions-narayana.fr
http://www.editions-narayana.fr

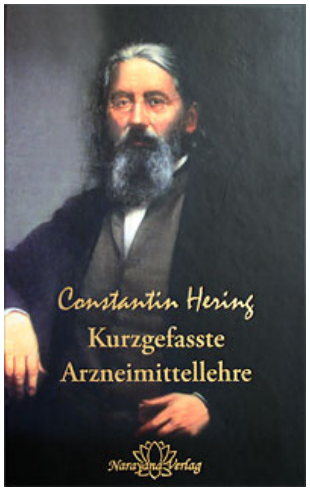
Les Éditions Narayana/Unimedica sont spécialisées dans le publication d'ouvrage traitant d'homéopathie. Nous publions des auteurs d'envergure internationale et à la pointe de l'homópathie tels que Rosina Sonnenschmidt, Rajan Sankaran, George Vithoulkas, Douglas M. Borland, Jan Scholten, Frans Kusse, Massimo Mangialavori, Kate Birch, Vaikunthanath Das Kaviraj, Sandra Perko, Ulrich Welte, Patricia Le Roux, Samuel Hahnemann, Mohinder Singh Jus, Dinesh Chauhan.

Les Éditions Narayana organisent des séminaires spécialisés sur l'homéopathie. Des orateurs de renommée mondiale comme Rosina Sonnenschmidt, Massimo Mangialavori, Jan Scholten, Rajan Sankaran & Louis Klein attirent plus de 300 participants à chaque séminaire.

Auszug aus den Korrekturen und Ergänzungen zu Herings „Kurzgefasste Arzneimittellehre“, Narayana Verlag 2008

Englische Version Condensed Materia medica - C. Hering	Alte Übersetzung nach Dr. med. Gisevius	Überarbeitete Fassung
Alium cepa ***47. Stages and States*** Old age: gangrene.	**Alium cepa** ***47. Lebensalter und Konstitution*** Im hohen Alter; graugrün.	**Alium cepa** ***47. Lebensalter und Konstitution*** Im hohen Alter; Gangrän.
Antimonium tartaricum ***30. Outer chest*** Crawling of insects above the left mamma.	**Antimonium tartaricum** ***30. Äußere Brust*** Kriechen wie von Insekten über der rechten Mamma.	**Antimonium tartaricum** ***30. Äußere Brust*** Kriechen wie von Insekten über der linken Mamma.
Aurum metallicum ***44. Tissues*** …Boring in the bones; caries especially after mercury; pains drive to despair; worse at night. Corpulency; fat about the heart. Glands painfully swollen; scrofula, ruddy complexion.	**Aurum metallicum** ***44. Gewebe*** …Bohren in den Knochen; Karies besonders nach Merkur; Schmerzen, welche zur Verzweiflung treiben; schlimmer des Nachts. (Symptome fehlen in dieser Übersetzung)	**Aurum metallicum** ***44. Gewebe*** …Bohren in den Knochen; Karies besonders nach Merkur; Schmerzen, welche zur Verzweiflung treiben; schlimmer des Nachts. Fettleibigkeit; Fett um das Herz herum. Die Drüsen sind schmerzhaft geschwollen; Skrofeln, rote Gesichtsfarbe.
Calcium carbonicum ***44. Tissues*** …Cancer of the breast, very sensitive, and painful to touch.	**Calcium carbonicum** ***44. Gewebe*** …Brustkrebs, der sehr empfindlich und schmerzhaft bei Anstrengung ist.	**Calcium carbonicum** ***44. Gewebe*** …Brustkrebs, der sehr empfindlich und schmerzhaft bei Berührung ist.
Calcium phosphoricum ***8. Face*** …Cold sweat on the face; body cold.	**Calcium phosphoricum** ***8. Angesicht*** …Kalter Gesichtsschweiß; der Kopf ist kalt.	**Calcium phosphoricum** ***8. Gesicht*** …Kalter Gesichtsschweiß; der Körper ist kalt.
Chelidonium majus ***48. Relationships*** *Chelid*. often follows well after *Ledum*..	**Chelidonium majus** ***48. Verwandte Mittel*** Man gebe *Chel*. nach *Sed*.	**Chelidonium majus** ***48. Verwandte Mittel*** *Chel*.folgt oft gut nach *Led*.
Actea recemosa ***31. Neck and BAck*** …| Sensitiveness of spine; especially in the cervical and upper dorsal regions; pressure causes retching and nausea; soreness of all the muscles. Θ *Spotted fever*. | Heat in the back of head extending down the back; during spasms, muscles of neck and shoulders sore afterwards.	**Actea recemosa** ***31. Hals, Rücken*** …| Empfindlichkeit des Rückgrates, besonders in der Zervikal- und der oberen Dorsalgegend. Hitze vom Kopf den Rücken entlang sich ausbreitend während des Krampfes, Nacken und Schultermuskeln schmerzen hinterher. Wehtun aller Muskeln. Θ *Fleckfieber*.	**Cimicifuga** ***31. Hals, Rücken*** …| Empfindlichkeit des Rückgrates, besonders in der Zervikal- und der oberen Dorsalgegend; Druck verursacht Würgen und Übelkeit; alle Muskeln schmerzen. Θ *Fleckfieber*. Hitze vom Kopf den Rücken entlang sich ausbreitend; während des Krampfes, Nacken und Schultermuskeln schmerzen hinterher.
Cuprum ***33. Lower Limbs*** …Twitching in the lower limbs; drawing them backwards.	**Cuprum** ***33. Unterglieder*** …Zucken in den Untergliedern mit Kontraktion der Muskulatur.	**Cuprum** ***33. Unterglieder*** …Zucken in den Untergliedern; zieht sie nach hinten. Lähmigkeit der Unterglieder, mit Kontraktion der

Lameness of lower limbs, with contraction of the muscles.		Muskulatur.
Graphites ***44. Tissues*** …Oedematous complaints. ***45. Contact, Injuries, etc.*** Touch: 9, 10, 20, 25, 32. Pressure: 18, 23	**Graphites** ***44. Gewebe*** … ***45. Berührung, Verletzungen etc.*** Berührung: 9, 10, 20, 25, 32. – Ödematöse Leiden. - Druck: 18, 23.	**Graphites** ***44. Gewebe*** …Ödematöse Beschwerden. ***45. Berührung, Verletzungen etc.*** Berührung: 9, 10, 20, 25, 32. Druck: 18, 23.
Kreosotum ***21. Urine*** Frequent urgency to urinate, with copious, pale discharge..	**Kreosotum** ***21. Harnorgane*** Häufiger Harndrang mit kopiösem Abgang blauen Harnes.	**Kreosotum** ***21. Harnorgane*** Häufiger Harndrang mit kopiösem Abgang blassen Harnes.
Plumbum ***48. Relationships*** Lead poisoning is antidoted by: *Alumen*, *Alum.*, *Opium*; *Petrol.*, *Nux vom.*, *Platin.*, *Ant. crud.*, *Coccul.*, *Zincum*.	**Plumbum** ***48. Verwandte Mittel*** Antidote zu Bleivergiftung: *Alum.*, *Op.*, *Petr.*, *Nux-v.*, *Plat.*, *Ant-c.*, *Cocc.*, *Zinc*.	**Plumbum** ***48. Verwandte Mittel*** Antidote zu Bleivergiftung: *Alumn.*, *Alum.*, *Op.*, *Petr.*, *Nux-v.*, *Plat.*, *Ant-c.*, *Cocc.*, *Zinc*.
Ranunculus sceleratus ***43. Sensations*** … Smarting, itching, gnawing and boring in various parts.	**Ranunculus sceleratus** ***43. Empfindungen*** … Wehtun, Jucken, Nasen oder Bohren in verschiedenen Körperteilen, bald hier, bald da, besonders gegen Abend.	**Ranunculus sceleratus** ***43. Empfindungen*** … Wehtun, Jucken, Nagen oder Bohren in verschiedenen Körperteilen, bald hier, bald da, besonders gegen Abend.
Ruta graveolens ***20. Stool, etc.*** Stool: soft, discharged with difficulty, from inacticity of the rectum; | rectum protrudes immediately on attempting a passage; lumpy, slimy; or blooda, with much flauts, seemingly only flatus; empty eructations, distended abdomen; feces often escape when bending over.	**Ruta graveolens** ***20. Stuhl etc.*** Stuhl: weich, aber schwer zu entleeren in Folge von Untätigkeit des Rektums; | das Rektum tritt sofort bei dem Versuch einer Entleerung heraus; klumpig, schleimig; oder blutig mit vielen Blähungen, anscheinend ohne Empfindung; leeres Aufstoßen, aufgetriebener Bauch; die Fäzes gehen oft ab beim Vornüberbeugen.	**Ruta graveolens** ***20. Stuhl etc.*** Stuhl: weich, aber schwer zu entleeren in Folge von Untätigkeit des Rektums; | das Rektum tritt sofort bei dem Versuch einer Entleerung heraus; klumpig, schleimig; oder blutig mit vielen Blähungen, scheinbar bloß aus Blähungen bestehend; leeres Aufstoßen, aufgetriebener Bauch; die Fäzes entweichen oft beim Vornüberbeugen.
Terebinthina ***22. Male Sexual Organs*** Gonorrhoeea, with strangury, tenesmus of bladder, smarting in urethra, chordee.	**Terebinthinae** ***22. Männliche Geschlechts-Organe*** Gonorrhö mit Strangurie, Tenesmus der Blase, Wehtun in der Urethra, Harnstrenge.	**Terebinthinae** ***22. Männliche Geschlechtsorgane*** Gonorrhö mit Strangurie, Tenesmus der Blase, Wehtun in der Urethra, Chordee (schmerzhafte Krümmung des erigierten Penis).
Zincum metallicum ***1. Mind*** Stares as if frightened on waking, and rolls from side to side.	**Zincum metallicum** ***1.Geist und Gemüt*** Beim Erwachen fährt er erschreckt auf und rollt von einer Seite auf die andere.	**Zincum metallicum** ***1.Geist und Gemüt*** Starrt beim Erwachen wie erschreckt und rollt von einer Seite auf die andere.



Constantin Hering

Kurzgefasste Arzneimittellehre

944 pages, relié
publication 2014

acheter maintenant

Plus de livres sur homéopathie, les médecines naturelles et un style de vie plus sain www.editions-narayana.fr